

El Expositor Bautista

Año XIX.

Buenos Aires, Enero 1.º de 1926.

Núm. 1.

SALUDO DE AÑO NUEVO

Por E. Y. MULLINS, D. D. LL. D.

Como presidente de la Alianza Mundial Bautista, me complazco en enviar saludos de Año Nuevo a los grupos de nuestra gran familia bautista esparcidos por el mundo.

Los bautistas están llegando a una posición de influencia y de responsabilidad en los asuntos mundiales. Las condiciones de los nuestros son diferentes en los diversos países del globo, pero en todas partes Dios nos está llamando para nuestra gran obra de predicar el evangelio de su gracia, y a vivir la vida cristiana como libres hijos suyos, asociados en iglesias democráticas, unidos en el esfuerzo de cumplir nuestras grandes obligaciones. También nos llama a soportar muchas y variadas pruebas de nuestra lealtad y devoción.

Una de estas pruebas es la persecución: nuestros hermanos sufren todavía por la *incapacidad* religiosa en ciertos países. Los gobiernos no aprenden sino lentamente que deben reconocer el derecho de adorar a Dios según el dictado de nuestras conciencias.

Otro prueba es la pobreza: es cierto que en algunas partes del mundo no muchos de los ricos o de los grandes de la tierra responden al llamado del evangelio; pero los grandes de alma, y los que son ricos en la gracia divina, oyen el llamado y lo aceptan.

Aun otra prueba es la oscuridad. La promesa del Maestro todavía es el consuelo de muchos de los nuestros: "No temáis, manada pequeña, que al Padre ha placido daros el reino". Pocos en número, desconocidos en los asuntos de interés general en ciertas partes de la tierra, nuestros hermanos están sembrando la semilla de una cosecha eterna, espiritual, para las futuras generaciones.

También nuestro pueblo tiene que pasar por la prueba de la riqueza y prosperidad. En muchas partes, y en especial en el occidente, los bautistas están enriqueciéndose, y su riqueza, en cierto modo, es la más grande de las tentaciones. Los justos se hallan en peligro de ceder al amor de las cosas de los sentidos. Dios les llama a generoso y heroico desprendimiento; han de aprender que la riqueza, como todas las demás cosas, es para la gloria de Dios.

Existe la prueba de los números. Los bautistas en Norte América son unos diez millones, y su número aumenta rápidamente en la Gran Bretaña y en el continente europeo, así como en varios campos misioneros. Con sus



grandes números, los bautistas deben aprender a unirse y cooperar para grandes fines comunes; necesitan comprenderse mutuamente, y simpatizar con otros grupos en sus variados problemas y empresas. El aprender a trabajar unidos y con Dios es un *desafío* a nuestra fe, amor y lealtad.

Finalmente, tenemos la prueba de la oportunidad. El mundo necesita la salvación que solamente el evangelio trae; por todas partes los hombres perecen por falta del pan de vida. Nuestra misión como bautistas es ante todo, evangelizadora: hemos de predicar a Cristo crucificado; El es el remedio del pecado, del egoísmo, de los antagonismos raciales, del espíritu guerrero, de la injusticia económica y social, y de otros males de la humanidad.

¿Haremos frente a esas pruebas? ¿Responderá la gran familia bautista al llamado de la hora? ¿Se levantarán nuestra fe y lealtad, nuestro celo y consagración a la altura del momento? Contestemos estas preguntas presentándonos como sacrificio vivo, santo, agradable al Señor.

“Y el Dios de paz que sacó de los muertos a nuestro Señor Jesucristo, el gran pastor de las ovejas por la sangre del testamento eterno, os haga aptos en toda obra buena para que hagáis su voluntad, haciendo él en vosotros lo que es agradable delante de él por Jesucristo, al cual sea gloria por los siglos de los siglos. Amén.”

EL EXPOSITOR BAUTISTA

Organo quincenal de la Convención Evangélica
Bautista de las Repúblicas del Plata

Director.

JAIME C. QUARLES

Libertad 69, Dep. 2 — Buenos Aires
Unión Telef. 38-Mayo, 0303

Suscripción: \$ 2 al año.

En el exterior: 4 francos.

timos años son otras tantas advertencias de que debemos conducirnos con circunspección y atenernos fielmente a los principios fundamentales de la fe y de la vida cristianas.

En pocos años o décadas un pueblo humilde y poco numeroso, pueblo despreciado por los grandes eclesiásticos del mundo y perseguido en muchas partes, ha venido a ser una de las agrupaciones religiosas más fuertes y más prestigiosas del mundo. Nuestros principios de libertad espiritual han hallado eco en el pensamiento de toda la humanidad. En cierto sentido ya hemos alcanzado nuestra victoria, porque ciertas doctrinas distintivas nuestras hace años ya que ejercen su influencia en todo el universo. Esto, con nuestro progreso numérico, cultural e institucional, es nuestra gloria.

¡Pero es tan fácil marearnos! El doctor Mullins pide encarecidamente que no nos dejemos marear por las alturas a que hemos llegado. No seamos llevados por un espíritu de soberbia porque algo hemos hecho y porque el mundo ya nos presta un poco de atención.

La verdad del asunto es que con todas nuestras victorias y con nuestro asombroso desarrollo numérico, hay motivos más que sobrados porque debemos detenernos a pensar en los momentos actuales. Y luego dándonos cuenta de la situación en que nos

Un año más de servicio

Damos lugar preferente, esta vez, al mensaje de año nuevo del doctor E. Y. Mullins, Presidente de la Alianza Mundial Bautista, mensaje dirigido a todos los hermanos en la fe por todo el mundo.

Queremos hacer nuestras las expresiones vertidas en el bien pensado mensaje.

Son pocas líneas, pero constituyen un solemne llamamiento a los bautistas a pensar seriamente en su posición en el mundo actual y en su grande responsabilidad para con el mundo en que vivimos. Los mismos éxitos que hemos alcanzado en los úl-

hallamos, ceñir nuestros lomos para una carrera más heroica, para trabajos más arduos y sacrificios más abnegados.

Lejos de la facilidad de caer en cierta indiferencia diciendo que ya hemos alcanzado nuestra meta, el peligro de la auto-complacencia, por lo que hemos hecho, estas mismas victorias exigen de nosotros otros esfuerzos para mantener las posiciones conquistadas. En todo el mundo, actualmente, los principios evangélicos bautistas han ido penetrando tan rápidamente; hemos ido evangelizando y abriendo tantos campos nuevos,—en fin, alcanzando tantas victorias—que se ha producido una terrible crisis financiera en las empresas misioneras.

Mirando nuestro propio campo rioplatense, podemos contar algunas victorias durante el año 1925. Nunca hemos tenido tantas oportunidades para ir extendiendo cada vez más la obra. Encontramos en la mayoría de las iglesias un entusiasmo por la causa. Hay muchos jóvenes que quieren dedicarse a la obra del ministerio evangélico; muchos otros quieren prepararse mejor para las tareas de la escuela dominical y demás actividades de sus propias iglesias, tanto que el elemento docente no da abasto.

Inspirándonos en los éxitos de 1925, tenemos que encarar las exigencias de 1926. Tenemos que mirar todas las espléndidas oportunidades, y después contar todos los sacrificios necesarios para poder aprovechar estas oportunidades.

En varias ocasiones hemos hablado sobre la crisis de nuestra Junta de Misiones; hemos tratado de poner sobre la conciencia de nuestras iglesias la seriedad del problema en cuanto a nuestra obra toca. Hemos dicho que hay y que habrá escasez de fondos para llevar adelante la obra en los países platenses. Pero hasta ahora no hemos oído ninguna nota pesimista de parte de las iglesias. Ninguna de ellas, que sepamos, está pensando reducir sus esfuerzos. Al contrario, casi todas ellas han manifestado a la Misión que están dispuestas a correr con una proporción mayor de los gastos de la obra. Una iglesia ha resuelto bastarse a sí misma desde el primero de enero de 1926. Queremos creer que todas están dispuestas y resueltas a hacer los mayores sacrificios para que la causa de Cristo siga adelante sin sufrir nada por la crisis financiera de la Junta que hasta ahora ha sostenido tan generosamente la obra en estos países.

¿Por qué no debemos hacer que el año

1926 sea el año heroico de la obra bautista en los países del Plata? El heroísmo no falta entre nuestro elemento, estamos seguros. Hay motivos para mostrar nuestro heroísmo, hermanos.

La situación en otras palabras es ésta: durante los últimos diez años, la obra emprendida por nuestra Junta aquí y en otros países ha crecido tan rápidamente, que nuestros hermanos en Norte América no han podido hacer frente a todos los gastos. (Creemos que ésta es una explicación de la enorme deuda de nuestra Junta). A pesar de toda su buena voluntad para con la obra aquí, nuestros queridos hermanos, lejos de aumentar sus contribuciones para poder responder al gran progreso y desarrollo de la obra, necesariamente tendrán que reducirlas.

Los bautistas en otros tiempos han sabido cometer actos de verdadero arrojo, sacrificios casi sobrehumanos. No dudamos que los bautistas rioplatenses del siglo veinte son capaces de mostrar su parentesco con sus hermanos de otros países y de otros tiempos, respondiendo heroicamente al llamamiento divino de llevar la luz a los pueblos que ahora están sumidos en las tinieblas.

En 1926, hermanos, os deseamos toda suerte de bendiciones, y os exhortamos a que os pongáis en condición de poder recibir las bendiciones que el Señor tiene preparadas para nosotros. Las bendiciones vienen después de la prueba; continuarán durante los años de fidelidad, y escasean cuando nuestro amor a Cristo decae.

En 1926 vivamos más cerca de nuestro Dios; más sumisos a su voluntad, más puros y más santos; más enérgicos en nuestras tareas y más abnegados en los sacrificios.

COLABORACIONES

LA HEREJIA DE LA SALVACION UNIVERSAL

Es cierto que Dios nuestro Salvador quiere que todo hombre sea salvado y venga al conocimiento de la verdad (I Tim. 2:4), y que ha sido manifestada la justicia de Dios por la fe de Jesucristo para todos y sobre todos los que creen porque

no hay distinción; en efecto todos pecaron. (Rom. 3:22-23.)

Como por una sola falta vino a todo hombre condenación, así también por una sola justicia vino a todo hombre justificación de vida. (C 5:18.)

En el paralelismo a una falta (de Adam) corresponde una sentencia de condenación, y a una senteneia de absolución (en Cristo) una justificación de vida"—y eso "para todos hombres" (en griego), para "los muchos", no para todos los hombres en el sentido universalista, como si después de la defunción y del juicio final pudiese el Dios justo, sin trastornar todo el orden moral, dar al condenado a perpetuidad, no sé qué arrepentimiento forzado o mágico, qué penitencia arbitraria o qué purgatorio indefinido, es "para todos los que reciben la sobrepujanza de la gracia y del don de la justicia" (v. 17). Por no haberla aceptado (con la fe individual), "los malditos", se han privado a sí mismos del beneficio salvador ofrecido en el presente a todo hombre (Tito 2:51). Le es, pues, moralmente imposible a Dios salvarlos en el siglo futuro.—Heb. 6, 4-6; 10, 29.

Por ser así tan universal como gratuita, la salvación se ofrece al que se arrepiente, se convierte y cree al Evangelio. El cristianismo, por oposición al judaísmo o a las religiones nacionales, como lo predicó el apóstol Pablo, está fundado históricamente en Cristo Jesús, y subjetivamente sobre la conversión y la fe individual, de suerte que fuera de Cristo no hay salvación ni presente ni futura.

Bajo el nombre de *Universalismo* se predica la doctrina de la restauración final no sólo de todos los hombres, sino también de los espíritus rebeldes y de su jefe Satanás.

En vez de ser echado con sus ángeles al fuego eterno que ya le está preparado (Mt. 25:41) ¿cómo puede ser reintegrado el Diablo en el cielo, en su primer puesto?

Además de los innumerables textos a favor del juicio final y de la pena eterna, voy a declarar algunos textos citados por doctores, "universalistas" como Orígenes.

1. La *regeneración* (*palingenesis*, según Mt. 19:28) de que habló Jesús a sus discípulos llamados a juzgar a las doce tribus de Israel "es la restauración de Israel, ya iniciada por otro Elías, Juan el Bautista, Mt. 17:10-12, según la profecía de Malaquías (3:1-4-5-6). En este sentido Filón (3) llamó a Noé y sus hijos "jefes del

renacimiento, del segundo período".

Josefo (Antiqu. 11:3-9) usó la misma palabra en el sentido de la restauración de su patria, por Zorobabel.

En el mismo sentido preguntaron los Apóstoles al Señor Jesús resucitado, si era el tiempo de restablecer el Reino de Dios, o de restituirlo a Israel. Les fué contestado que no les pertenecía conocer la hora que el Padre se ha reservado a sí mismo. (Actos 1, 6:7, Mc. 13:32).

2. Según el apóstol Pedro (Act. 3:21) Jesucristo debe quedarse en el cielo hasta que vengan momentos de refrigerio, tiempos de *restauración de todas las cosas que Dios habló por boca de sus santos profetas*, como por ej., del restablecimiento de la casa de David (Act. 15:16 y Amos 9:11) que se hizo ya en la persona del hijo de David coronado y elevado por Dios a su diestra.

3. Esta restauración mesiánica ya es un hecho histórico en Cristo como centro del sistema universal, según el apóstol cristocéntrico Pablo (a los Efesios 1:10).

No es en la edad posthistórica o en la eternidad (como lo pretenden los universalistas), es en la época cristiana, después que fueron cumplidas las edades primitiva, preparatoria y legal (Gál 4:4), que se hizo no la mera repetición de la primera creación, ni la restauración del edificio mosaico, ni la segunda edición de la obra de la redención corregida y aumentada, sino la *"recapitulación"* (Rom. 13:9), la *reconcentración del todo en Cristo*, de manera que todo cuanto no cabe en Cristo debe estar excluido, eliminado de antemano, o *"echado fuera"* donde habrá llores y crujir de dientes. No puede haber pues, esperanza más amplia que la que tenemos en el Cristo (cf. el mejor comentario del mismo texto Col. 1:16-20). Dios mismo ha reasumido todo en el Cristo.

4. La final o definitiva Redención se acabará con la 1ra. resurrección, I Cor. 15:21-28, la de los que estaban con Cristo, y no son todos (en el sentido de la totalidad), todos los hijos de Adán, sino los del Cristo, muertos en Adán, quienes en el Cristo serán vivificados".

5. Al fin *Dios es el todo en todos*, no es el Todo en el Todo (según el sistema panteísta, es el *Dios personal en todos*, los súbditos de Jesucristo (Efes. 4, Col 1:11,) como *Cristo es el todo en todos los cristianos*, cuando habrán sido echados

fuera los enemigos del Dios, y vencido hasta el último de ellos, la Muerte.

Dejando a un lado el sentimentalismo, el instinto o el amor meramente humano o carnal que hoy inspira el nuevo régimen penitenciario, reconocemos que la hipótesis o la esperanza de la salvación absolutamente universal no está fundada en el N. T.

El sistema filosófico de la rehabilitación de los malditos, de Satanás y de sus ángeles por vía de penas sustitutivas, de expiaciones graduales, de purgatorio excesivo y sobre la base de la "transformación del infierno en cielo" es absolutamente panteísta, y anticristiano. Si Dios quisiese salvar no sólo a los que se han arrepentido y han creído en Jesucristo, sino a los que no han conocido el único nombre por el cual puede ser salvado el pecador, y a los que han despreciado la sangre de la cruz, y hasta a sus acérrimos enemigos como Satanás, se daría por vencido por el Malo, y trastornaría todo el orden moral y religioso hasta poner en duda su propia existencia, o al menos su justicia y su santidad. Quedaría por única solución la absorción de los individuos en el gran abismo impersonal como en el océano en que pierden los ríos sus nombres, y en el Nirvana de los Brahmanes. Este sería otro catolicismo, semejante al positivismo de Augusto Comte o al Papismo de Pío X que, desde el principio procuraba "restaurarlo todo" en el Papado y en la reacción clerical. Se acabaría no solo el cristianismo, sino el monoteísmo en el panteísmo que sería el catolicismo final, esto es, el satanismo eterno.

Pablo Besson.

La Ciencia y la Biblia

(Continuación)

Más aún: si tales gentes existieran, no podrían ver al Señor descendiendo en su segunda venida.

Esta explicación llegó a ser un dogma ortodoxo. Maestros avisados, como Basilio y Ambrosio, sostuvieron que no era cuestión vital, y que un hombre que creyese en los antipodas podía salvarse; pero la mayoría sostenía que los tales perdían sus almas. Esta forma de herejía y este calibre de ortodoxia continuaron con vida por varios siglos, no faltando algunos que fueron quemados vivos por herejes. Todo se basaba sobre una falsa interpretación de las Es-

crituras, y sobre la teoría de que la Biblia enseña ciencia; los hombres no vieron la diferencia entre la Biblia y la interpretación de ella.

La teoría pseudo bíblica de que la tierra tenía la forma del tabernáculo, prevaleció por centenares de años. En el siglo VIII un obispo llamado Virgilio abrazó la teoría de la redondez del orbe; el papa Zacarías, maestro infalible de la cristiandad, declaró que la nueva teoría era perversa, inicua y nociva al alma de Virgilio, y que lo iba a expulsar de su obispado.

Un teólogo llamado Tostato halló un poderoso argumento en las Escrituras. A los apóstoles, dijo, se les mandó ir por todo el mundo y predicar; ellos no fueron a los antipodas; por lo tanto, los antipodas no existen. Él tomaba la frase "todo el mundo" como una exacta y liberal afirmación científica; sobre esta base, su conclusión era lógica; pero su premisa era falsa.

A Colón se le hizo amarga oposición por causa del dogma ortodoxo de que la tierra no es redonda, y aun después del descubrimiento de América algunos dudaban. En 1519 Magallanes emprendió su viaje al rededor del mundo, viaje que reveló la existencia de gente en otras partes del mundo, y probó de una manera concluyente que la tierra es redonda; pero aun dudaban algunos. Sin embargo, poco a poco se fueron multiplicando las pruebas científicas, y los misioneros trajeron información acerca de los antipodas. Ninguna persona inteligente desconoce ahora tales hechos; pero los bien intencionados cristianos lucharon mil doscientos años en favor de la falsa teoría de que la Biblia enseña ciencia, y de que sus enseñanzas se oponen a la teoría de la redondez de la tierra.

La mayor parte de los cristianos a que se ha hecho referencia eran católicos, pero los protestantes cometieron los mismos errores. Juan Calvino fue uno de tantos. Cuando Servet fue procesado por Calvino, acusado de arrianismo, se citó un pasaje de un escrito de Servet en el que se afirmaba que Judea no era tierra que fluyese leche y miel, pues en su mayor parte era pedregosa y estéril. Se declaró que esto era contrario a la Escritura, que acusaba a Moisés y que ultrajaba gravemente al Espíritu Santo. Calvino olvidó que habían pasado unos miles de años desde Moisés, y que bien pudieran haber ocurrido cambios en la tierra; los viajeros modernos saben bien

que Judea es pedregosa y estéril en gran parte.

Como bien se sabe, la teoría "ortodoxa" con respecto al universo era de que la tierra es el centro alrededor del cual el sol gira. Copérnico, antes de la Reforma, propaló la teoría heliocéntrica, es decir, que el sol es el centro, y que la tierra y los demás planetas giran a su alrededor; teoría que había existido desde los días de Pitágoras, varios siglos antes de Cristo; pero se trataba de una hipótesis, y no había muchas pruebas de que fuese verdadera. Lo cierto es que tardó siglos en ser comprobada. Copérnico, por supuesto, no pudo probar totalmente su teoría, pero inició la apreciación moderna del sistema solar, contra la vieja teoría.

No repetiré la historia de Galileo, el inventor del telescopio, perseguido por la Iglesia Católica y obligado a retractarse. Fué encarcelado por creerse que sus teorías eran contrarias a la Escritura. Mucho antes de Galileo los opositores de Copérnico habían dicho: Si sus doctrinas fuesen verdaderas, Venus tendría fases como la luna; y Copérnico había respondido reverentemente: Tenéis razón; no sé qué contestar; pero Dios es bueno, y con el tiempo él contestará esta objeción. Muchos años después, Galileo, por medio de su telescopio, descubrió las fases de Venus; cualquiera puede observarlas ahora con un telescopio.

Los protestantes, lo mismo que los católicos, combatieron a Copérnico y a Galileo sobre pretendido terreno bíblico. Lutero dijo: "La gente presta oídos a un astrólogo novicio que pretendió demostrar que la tierra gira, no los cielos y el firmamento, el sol y la luna... Este majadero quiere invertir la ciencia de la astronomía".

Melanchton, otro de los grandes reformadores, dijo: "Los ojos son testigos de que los cielos giran en el espacio de veinte y cuatro horas... pero algunos han concluido que la tierra se mueve. Es falta de honradez y de decencia afirmar tales nociones en público, y el ejemplo es pernicioso. Corresponde a una mente sana el aceptar la verdad tal como ha sido revelada por Dios y concordar con ella". Melanchton probó con los Salmos y el Eclesiastés que la tierra está firme y que el sol se mueve alrededor de ella.

Calvino también sostenía que la teoría de Copérnico era una herejía abominable. Ci-

ta el Salmo noventa y tres, verso primero, para sostener que la tierra "está establecida y no puede moverse" y así probar el error de Copérnico. Preguntó quién, por ventura, se atrevería a poner la autoridad de Copérnico por encima de la del Espíritu Santo. Por largo tiempo después de la reforma los protestantes siguieron enseñando que el sistema de Copérnico era opuesto a la Biblia; aun Juan Wesley declaró que las nuevas ideas "tendían a la incredulidad".

Para demostrar hasta dónde fueron los opositores de Copérnico, citaré lo que dijo el jesuita Melchior Inchofer en 1631: "La opinión de la moción de la tierra es, de todas las herejías, la más abominable, la más perniciosa, la más escandalosa; la inmovilidad de la tierra es tres veces sagrada; sería mejor tolerar argumentos contra la inmortalidad del alma, la existencia de Dios y la encarnación, que tolerar un argumento de que la tierra se mueve".

Hace mucho que los cristianos inteligentes han dejado la idea de que la teoría de Copérnico sea contraria a la Biblia; cada niño y niña en la escuela aprende que Copérnico tenía razón. Aprenden que cuando la Biblia habla de la salida y puesta del sol no habla en el lenguaje técnico de la astronomía. A veces, sin embargo, personas ignorantes, bien intencionadas y con celo, aunque no conforme a ciencia, aun insisten, como John Jasper (1) en decir que el sol se mueve en torno de la tierra; pero sabemos que si tomamos en sentido científico lo que las Escrituras dicen en cuanto a la naturaleza, e invocamos la autoridad de la Biblia en el asunto, destruimos la autoridad de la Biblia en el concepto de las personas instruidas. Cuando la Biblia habla de la salida del sol, de los "cabos de la tierra", de los "cuatro cantones" de la misma, tenemos que entender que son expresiones del lenguaje común, que no pertenecen a la terminología científica.

Deberíamos aprender algunas lecciones del largo capítulo de tonterías que se han indicado. Cuando la Biblia dice que la tie-

(1) Célebre predicador negro de Virginia (Estados Unidos), cuyo sermón "De sun do move" (el sol se mueve), predicado muchas veces, atraía enormes auditorios a su iglesia. Entre otras cosas, argüía que si Josué detuvo el sol, es señal de que se movía.—(N. del T.)

rra "está establecida y no puede ser movida", sabemos que se mueve; pero sabemos también que no hay conflicto, porque la Biblia está usando lenguaje popular y no científico. Cuando se refiere a los cuatro cantones de la tierra, sabemos que el orbe es redondo y no tiene esquinas; pero no hay conflicto con la ciencia, desde que la Escritura usa de términos que pudiesen ser entendidos por el pueblo de aquel tiempo, y no el tecnicismo científico moderno.

Una cosa puede ser cierta prácticamente, metafóricamente, literalmente o científicamente; y cada una de esas clases de verdad pueden serlo en su totalidad. Jesús dijo: "Este es mi cuerpo"; es cierto, metafóricamente; el autor del Levítico dice que el conejo rumia; es cierto prácticamente; al observador le parece que lo hace; los apóstoles predicaron el evangelio hasta los fines de la tierra; ésta es una verdad práctica que expresa evangelización comprensiva.

Un hombre vapulea a un chico con una vara; para el muchacho la vara es una cosa de madera, fuerte, tiesa y larga. Una mujer usa la misma vara para abrir la banderola de la ventana, y la considera un instrumento práctico. Un botánico diría que la vara es parte de un organismo llamado árbol, y que está compuesta de células vegetales; un químico diría que la vara está compuesta de carbono, hidrógeno y oxígeno; un físico, que se compone de electrones en revolución.

Que la vara represente la naturaleza, y las diversas descripciones, los varios medios de referirse a la misma; la biología, la química y la física la describen en diferentes términos, pero no hay conflicto; hay simplemente diferentes puntos de vista. Los escritores de la Biblia usan la naturaleza de una manera práctica, como la mujer usa la vara para abrir la banderola; es un medio de abrir la banderola de la verdad espiritual y permitir que entre la luz de la revelación. No hay necesidad de confundir los diversos puntos de vista.

En este punto puede hacerse una manifestación sorprendente: si la teoría prevaleciente antes de Copérnico, sostenida por los cristianos y otros, no hubiera sido abandonada, la América nunca se hubiera descubierto, ni hubiera existido jamás la grandiosa empresa misionera mundial que vemos. De modo que los descubrimientos de la investigación científica han aumentado el extendimiento del evangelio de una

manera maravillosa; la ciencia no es nuestro enemigo, sino nuestro aliado.

En conclusión: primero: es un gran error, contrario a la Escritura, el pretender que la Biblia enseña ciencia; segundo: es un grave error el que cometen los cristianos al levantar polémicas con la ciencia, pues en el campo científico la ciencia puede derrotarnos, como en el caso del sistema de Copérnico y en muchos otros; tercero: reconozcamos, como cristianos, los derechos de la ciencia en su propio campo; cuarto: nunca invoquemos la inspiración y autoridad de la Biblia sobre nuestras interpretaciones personales e individuales acerca de presuntas enseñanzas científicas de la misma; la Biblia siempre ha sido capaz de soportar cualquier conclusión de la ciencia, y podemos estar seguros de que seguirá siéndolo. Las palabras de los hombres vienen y van, mas la Palabra de Dios permanece para siempre.

Los hombres de ciencia también han incurrido en equivocaciones con sus experimentos e hipótesis; la hipótesis de la evolución, en mi concepto, es una de ellas. Pero el derecho de investigación es inalienable; no sé que haya un modo de establecer una dictadura teológica o religiosa sobre la ciencia; la ciencia misma corregirá los errores de ciencia. Nosotros, como Cristianos, evitemos los errores del pasado.

◆ ◆ ◆

Un ejemplo

Se ha dicho varias veces y en diversas ocasiones, que aun las iglesias grandes y fuertes pueden aprender algo de las pequeñas y débiles. Hemos tropezado con un ejemplo que ilustra esta verdad de una manera especial.

En un lugar de la Argentina, cuyo nombre no hace al caso, existe una congregación bautista que, en cuanto a su número, no iría muy lejos; sus miembros apenas pasan de una docena; en números exactos, son quince.

Desde luego, esta iglesia se compone de pecadores. (1) Hay entre ellos los mismos defectos que se notan entre los hermanos de otras iglesias; no se trata de un grupo de santos perfectos, sino de pecadores redimidos, en lenta marcha hacia la perfec-

(1) Esta frase pertenece al pastor don Angel Vázquez; fué pronunciada en una Asociación de Distrito, y algún día ha de esculpirse en el mármol.

ción espiritual. Pero lo que hace notable a este grupito de creyentes, es su comprensión de las enseñanzas de la Palabra de Dios en un punto donde muchísimos cristianos son tardos en comprender: en la contribución al sostén de la obra.

Estos cristianos no sólo han comprendido lo que la Palabra enseña, sino que lo han hecho efectivo en la iglesia. Difícilmente hallaríamos otro cuerpo donde las contribuciones *per capita* se acercasen a las de este grupo. Sabemos de otras iglesias pequeñas que también se destacan por esto; pero ésta es un caso especial. De su reducido número se han levantado para la obra sumas que las iglesias grandes considerarían respetables en su medio; se ha ayudado a la obra en otros lugares; y siempre han estado listos estos creyentes a pensar en otros antes que en sí mismos, y a dar con sacrificio.

Porque no es una iglesia de ricos; no hay ni un Rockefeller entre ellos. Son cristianos pobres; no pobres como los de las grandes ciudades, donde cada obrero gana un buen jornal; sino pobres como los del campo, obreros que trabajan de sol a sol por 2.50 y 3.00 nacionales; jóvenes y señoritas que tienen que trabajar muchas horas para ganar un pequeño sueldo. Y, sin embargo, cuando se trata de la obra del Señor, todos están listos a dar hasta el último centavo.

El Señor Jesús no elogió a la viuda pobre porque dió *poco*, sino porque dió lo que hacía falta para sus necesidades. Sin embargo, muchísimos hermanos parecen haber adoptado la primera interpretación, y parecen creer que la virtud está en dar lo menos posible para el Señor; y a fe que son consecuentes. No así con estos hermanos. Un caso bastará para ilustrarlo: Un joven obrero, a quien se le adeudaba una suma por su trabajo, recibió a cuenta 25 pesos; él no sabía cuándo recibiría otro pago; sin embargo, como la iglesia estaba en un momento cuando necesitaba fondos urgentemente, el hermano entregó íntegro el dinero al fondo de la iglesia. Estoy segurísimo de que algunos hermanos, y aun pastores, llamarían a esto *fanatismo*. Ojalá hubiera unos cuantos fanáticos de estos en nuestras iglesias, para nuestra vergüenza y edificación.

"El dinero no es un tema espiritual". Hemos oído a una joven cristiana criticar un sermón sobre el deber cristiano de la

contribución, porque "no tenía mucho alimento espiritual". Tal vez sea así; pero el dinero se torna algo sumamente espiritual cuando el darlo para el Señor significa, real y literalmente, esperar del Señor la próxima comida. El dinero es un medio que Dios emplea para la propagación del evangelio; ¿por qué no lo consideramos un tema espiritual? Esta iglesia, "a pesar" de sus espléndidas contribuciones pecuniarias, tiene reuniones de oración como no se ven en todas las iglesias; y siendo tan pocas, han ganado para el Señor a un grupo de almas mayor que su número, que esperan el bautismo.

Y ahora, para terminar: la iglesia a que me he referido *no es mi iglesia*. Yo pertenezco a una iglesia *grande*, con números de tres cifras en la lista de miembros; donde los que se atreven a dar de su dinero para la obra son tan pocos, que temen hallarse bajo la mirada de los demás, y se deslizan silenciosamente por los rincones del templo; donde el tesorero anuncia un déficit cada mes, en el exiguo presupuesto de la congregación; donde contribuimos para misiones con sumas que dejan tamañita a la ofrenda de la viuda; donde parece que ni pudiésemos pagar el agua y la luz eléctrica que consumimos; donde queremos que nuestro pastor viva del aire puro de la ciudad; y donde, finalmente, no somos peores que en otros lugares.

¡Aprendamos de los pequeños!

J. A. N.

TEXTOS DE PARED. El mejor surtido, desde 0.15 a 0.80. Artísticos grabados en colores. Deleitan la vista y edifican Libertad 69, departamento 2, Buenos Aires.

DE REGIONES LEJANAS

(A cargo de G. J. Echeverría)

Un predicador de las buenas nuevas cultor del guaraní

Hace muchos años, llegó a estas tierras un hombre, desconocido para la mayoría de las gentes, aunque él, seguramente, presagiaba ya los grandes fines para los que sería útil instrumento.

Su bagaje: una inteligencia bien cultivada, preparada especialmente en la bendita

ciencia de curar; un corazón dispuesto a mostrar buena voluntad para con sus prójimos, pero por encima de todo, ostentaba el título luminoso de cristiano, lleno de amor y de fe.

Sus propósitos eran grandes como era grande el Maestro de misericordia que lo sustentaba. Eligió como centro de su labor, el pueblo de Belén; y desde allí extendió su fama por toda esa región norte del país. Se trata del doctor J. W. Lindsay.

Curaba a muchos dolientes de sus enfermedades corporales, y para llevar con eficacia la medicina del alma a los tantos que acudían a él de entre los humildes del pueblo, se propuso conocer bien sus costumbres y su lengua. En algunos años de estudio se hizo habilísimo en el manejo del guaraní. Había consultado antiguos textos jesuíticos; las obras clásicas de esta lengua aborígen, influencia clásica que se percibe en su traducción del Nuevo Testamento y de numerosos himnos.

Su léxico es abundante y muestra gran celo por la pureza. El guaraní hablado hoy por el vulgo, está muy mezclado con el castellano, pero él no usa de esta amalgama. En fin, las traducciones aludidas son de gran valor literario, pero su trascendencia espiritual es más importante para nosotros. Y bien hacen notar los historiadores, que la adopción del habla popular contribuyó sensiblemente al éxito de la Reforma, e igual ha de pasar en estos días aquí.

El lenguaje de la intimidad parece ser elemento más útil en la persuasión. Muchos prejuicios serán derribados cuando se entiendan mejor los propósitos sustentados con la predicación del evangelio. Se herirá mortalmente el temor del gringo, de esos herejes casi siempre mal entendidos, pero nunca bien queridos. Por último se añadirá la mayor aceptación de los que predicán en guaraní, buscados con tanta más solicitud cuanto que son muy raros.

Hasta ahora, son sólo dos los que se dedican a esta suerte de predicación: el doctor Lindsay y la señora Soler de White. El primero, a quien ya conocemos, tiene sus reuniones y E. D. en Belén; y la segunda, hermana de un Senador de la Nación, que recientemente pasó de Villarica a la ciudad de Concepción, está enrolada en las filas de la *Unión Misionera del Interior*, de principios doctrinarios muy semejantes a los nuestros. Y de entre nosotros los bautistas esperamos, confiados en el

Señor, que se levanten no pocos jóvenes, dispuestos a pelear con energía la buena batalla de la fe. Por ahora, ya hemos usado algunos de estos buenos himnos en guaraní, con bastante éxito. Es probable que al principio del próximo año consigamos una edición de 140 canciones, todas del doctor Lindsay.

A título de muestra incluimos copia del himno *Bellas palabras de vida* y el *Padre Nuestro*, que se encuentra en Mateo c. 9-13-

Ñeê Pôrá

Ñandeyara ñeê pôrá
Yapurajei yoá, yoá:
Jesu Cristo ñeê reje
Ñane manduá:
Iñeê ñande resapé,
Iñeê ñane moingové.

Coro: Ipôraité Jesu ñeê
Jesu ñeê ipôraiteva
Ipôraite Jesu ñeê,
Jesu ñeê pôraité.

Jesu Cristo oicuameê
Ñane mo arandú jaguá
Ñajenduna co iñeê
Ñane mboé vaerá;
Imbaé pôraiteva
Upeva ñane renoiva.

Ipú pôraité co yapurajeiva
Jesu ñeê ipôrava:
Ñane angaipá oyepeapá
Jesu rugü, reje,
Iñeê ñane mopôti
Ja ñane mo marangatú.

Padre Nuestro, en guaraní (Mat. 6. 9-13).

9. Ore Rú reiméva yvape,
Toñembuete Nde réra,
10. Toñemoingó pe teco marangatu
reñembotuvicha guasu jaguáme.
Toyeyapó jecópe co Ne rembipota,
upe yvape-guaicha, upeicha avei
co yby ari.
11. Co ore rembiurâ emeêna oreve
angué voi tapiaguaichante.
12. Ia ejeyá rei oreve ore romoñemyrô
jague Ndeve, upe ore rojeya
rei jaicha ore avei umi
ore moñemyrô vaecue orevepe.
13. Ia ani remoingue rei ore
pya râa jaguáme, ore mbointe
pe mbae ivaiva gui.

Asunción, Diciembre de 1925.
ARTURO SANCHEZ PALACIOS.

LA UNIDAD CRISTIANA

Nuestro Señor, poco tiempo antes de que dejara este mundo para volver al Padre, después de haber cumplido con la misión que le había traído a esta tierra, se puso en oración con Dios, y en ella hizo repetida mención de que sus discípulos fuesen una cosa. Ya en su tiempo había peligro de que olvidasen este hecho tan fundamental para la buena marcha de la causa que estaba a punto de encomendarles, la evangelización del mundo y el desarrollo de la vida cristiana. Todos los creyentes en Cristo iban a ser una familia, no de las que tanto abundan en nuestros días, ni de las que había en aquellos tiempos, peores aún que las nuestras en cuanto a lo que a la armonía del hogar se refiere, sino que serían semejantes, por así decirlo, a la familia celestial: "Para que sean una cosa, como también nosotros somos una cosa." (Juan, 17.22.) He ahí el modelo perfecto de unidad y de concordia para todo cristiano. ¿Quién pudo decir que entre el Padre y Cristo hubiera jamás la más mínima discordia? ¿Quién puede señalar en Jesucristo un solo gesto que indique contrariedad con el que le envió? En la familia divina, compuesta en este caso por el Padre y por el Hijo, es donde tenemos que buscar el ejemplo para imitarlo a toda hora y en todas las circunstancias de la vida. En la vida de nuestro Señor hubo grandes crisis, mayores que las que pudiera tener el cristiano más tentado, pero nada fué capaz de romper o aflojar los lazos que le unían al Altísimo. Así que no hay forma de excusarnos atribuyendo nuestra debilidad en ese sentido a las mil tentaciones que nos vengan o nos puedan sobrevenir, pues Cristo es poderoso para socorrer a los que son tentados, y Dios nos dará la salida para que no caigamos en las trampas del enemigo.

Imaginemos, aunque nuestra mente se resista a ello, que hubiera sucedido lo contrario entre Jesús y su Padre, que, lejos de mantener tan perfecta unidad, sus voluntades hubieran sido opuestas, ¿adónde hubiera ido a parar el cristianismo? ¿Qué hubiera opinado el pueblo, para quien era el Evangelio, de tal mensaje? En fin, ¿qué impresión nos causaría tal familia? Lo que hubiera sucedido en aquel entonces es lo que sucedería hoy entre nosotros si no existiese vínculo de amor que nos una en Cristo; lo que hubieran pensado de la cau-

sa del Señor es lo que pensaría la gente hoy si viera dicha causa rota en mil añicos, y rota nada menos que por los que estamos llamados a guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz. Sería fatal, es algo que no tiene nombre para ser calificado. Rebajaría a los seguidores de Cristo a un nivel más bajo que los que practican las religiones demoníacas del obscuro paganismo. ¡Evitemos, por amor al Señor, causar un perjuicio tan grande al buen nombre del Evangelio.

Además de comparárenos a una familia, el apóstol Pablo nos compara a un cuerpo en el Señor. Todos los bautistas, que nos preciamos con mucha razón de ser altamente neotestamentarios en cuanto a nuestras creencias y a nuestra norma de conducta, debemos tener esto muy en cuenta, que somos un cuerpo armónico y compaginado para servir a Cristo. En el cuerpo humano no hay miembro que esté en desacuerdo con otro. Todo él, valiéndose de esta concordancia, funciona maravillosamente; trabaja en forma que no lo podría hacer si no contara con la completa ayuda de cada miembro; lleva a feliz término empresas en las cuales toman parte todos los miembros sin faltar ni uno por humilde que sea. Así sucede en el gran cuerpo del cristianismo, cuya cabeza es Cristo; todos tienen su parte que hacer, todos deben prestar, con la mayor buena voluntad del mundo, su concurso para hacer la obra que a tal cuerpo le ha sido encomendada. Nadie tiene derecho a considerar inferior a su hermano, nadie debe pensar que tal o cual obra se puede cumplir mejor prescindiendo de este hermano o de aquél; ¡Ojalá que esto sirva para hacernos pensar en nuestra responsabilidad como miembros de iglesias bautistas y como miembros del cuerpo de Cristo, en la necesidad que tenemos de mantenernos unidos en un mismo cuerpo y en un mismo espíritu, para que cada cual se mantenga firme en su puesto: el que es ojo, que vea; el que boca, que hable; el que oído, que oiga; el que mano, que haga, etc., etc., porque creo que muchas de las dificultades nos vienen por falta de tino en el cumplimiento de nuestros respectivos deberes. Así, obedeceremos a nuestro Señor, imitaremos su unidad con el Padre y seremos dignos miembros del cuerpo sacrosanto del Señor, quien podrá emprender y realizar mayores cosas para su honra, gloria y alabanza eterna.

F. VILLALÓN.

Sección Sociedades de Jóvenes

a cargo de G. J. Echeverría

Las lecturas diarias

La S. J. B. provee a sus miembros un trozo escogido de la Escritura para cada día de la semana, y, en la reunión semanal, cierto lugar para repasar o ejercitarse sobre lo leído. La utilidad o eficiencia de este arreglo depende casi exclusivamente de la manera como se lleve a cabo.

Las lecturas diarias tienden principalmente a dos fines: el estudio de la Palabra de Dios y la formación del hábito de la lectura de la misma.

En su primer aspecto el sistema de lecturas diarias será un éxito o un fracaso, según se hagan las cosas bien o mal, ya que hay siempre estos dos modos de llevar a cabo cualquier empresa. El trozo asignado debe leerse con toda atención, procurando retener en la mente el contenido del mismo, para poder rendir un examen sobre dicha lectura. El texto escogido debe aprenderse de memoria, aunque a veces es difícil; pero todo lo que vale la pena es difícil. No haría ningún mal al lector leer su capítulo más de una vez, a fin de fijar en su mente los pensamientos allí expuestos. Si se estudia el trozo del día como una lección, a conciencia, el día de la reunión se estará en condiciones de salir airoso del examen o ejercicio, y al cabo de un tiempo el joven perseverante "sabrà Biblia", como decimos, y empezará a apreciar el inmenso valor del conocimiento de la Palabra escrita de Dios.

Pero si se leen las lecturas diarias a la carrera, como por obligación, sin siquiera mirar el texto clave, no hay más remedio que estar con la Biblia abierta en la reunión de la Sociedad, para no pasar vergüenza ante una pregunta del director de lecturas. Nadie tiene obligación de saber *todo* lo que hay en la Biblia, pero ciertamente jóvenes de inteligencia normal pueden aprender un pequeño trozo por día, atesorando así conocimientos de incalculable valor.

En este punto sería bueno decir que mucha responsabilidad recae sobre el director. Éste no solamente debe conocer las lec-

turas a fondo, y prepararse lo mejor posible para dirigir el ejercicio, haciéndolo muy interesante y animado, sino que también debe descubrir el modo que haga a sus jóvenes estudiar las lecturas diarias con verdadero interés, con deseo de aprender, con "hambre" de conocer las múltiples enseñanzas del sagrado Libro.

En cuanto a la formación del hábito de la lectura diaria de la Biblia, todos los cristianos concuerdan en afirmar que dicho hábito es una fuente de crecimiento espiritual. No puede negarse que este hábito no está muy desarrollado entre nuestros jóvenes, y que es difícil de arraigar. Nuestra juventud vive en tal apresuramiento, que no tiene tiempo para leer la Biblia, ni lo tendrá mientras no aparte cierto tiempo para esto. A mediodía no se puede hacer cosa alguna sino comer, porque es el tiempo apartado para eso, y todos lo sabemos; del mismo modo, debería haber un tiempo señalado (para cada uno por sí, naturalmente) para leer la Palabra de Dios.

Muchos de nosotros dejamos pasar los días sin leer las lecturas diarias, y el día de la reunión las leemos todas de una vez; de este modo cuentan lo mismo en la tarjeta de informe. Pero, volviendo a la ilustración de los alimentos: supongamos que no comiésemos en toda la semana, y el último día comiésemos la cantidad de alimentos que deberíamos haber consumido en los seis días anteriores; el resultado sería desastroso. Es la vieja historia de los estudiantes que pasan el año escolar holgando, y en la última semana devoran todos los libros de texto: son los aplazados, por supuesto.

En resumen: para que las lecturas diarias realmente ayuden a formar en los jóvenes el provechoso hábito de la lectura diaria de la Biblia deben llevarse correctamente. Que cada día se lea la lección correspondiente a la fecha; mucho mejor si se tiene tiempo apartado para hacerlo; que se haga seriamente, y no por fórmula.

El director de las lecturas debe en todo momento animar a sus jóvenes a cultivar este hábito, de palabra y con el ejemplo y debe informarse de sus dificultades en hacerlo, para ayudarles a resolverlas; debe, en fin, hacer su preocupación constante el desarrollo de la costumbre de la diaria lectura de la Palabra, así como del estudio metódico y continuado de sus sublimes enseñanzas.

Hablan los jóvenes

LO QUE NECESITAMOS

En estos días estamos preparándonos, alistándonos para la gran batalla que hemos de pelear en la próxima Convención, en la cual habremos de luchar contra los malos métodos y combatir todo aquello que sea perjudicial a nuestras sociedades y las haga deficientes.

En efecto, lo que más se discute actualmente es el mal régimen que las sociedades tienen, y la marcha deficiente de las mismas; sin embargo, no hay que culpar al sistema por dicha deficiencia.

Muchas sociedades comenzaron muy florecientes, fervorosas, llenas de entusiasmo y bríos; pero después de un tiempo principiaron a mermar en número, y empezó el enfriamiento, y ¿debido a qué? ¿Al mal método? ¿A la mala dirección? No. Era y es debido a la apatía, a la indolencia, a la poca abnegación y al poco amor al estudio que reinan en nosotros.

Este es un método que todos estamos aplicando: basta dar a un joven parte en el programa, para que, por decirlo así, declare el **boycott** a la sociedad; es el santo remedio para no verle en la próxima reunión. Y en realidad, esta apatía, indiferencia y poca abnegación, son enfermedades de la mayoría de nosotros.

Ahora bien: éstas son las que tienen atado el esfuerzo juvenil cristiano; son las que tienen atrofiado nuestro servicio a Cristo y nuestra utilidad en el engrandecimiento de su reino acá. Son las que trastornan las mentes de los componentes de las comisiones de programa; porque si a A. le dan tal parte en el programa, basta esto para no ver su cara en la reunión, seguramente porque la parte dada requeriría un poquito de sacrificio para estudiarla; si se le asignan a B., sucederá lo mismo, y así sucesivamente. Hay que dar a los jóvenes poco o nada de trabajo; de lo contrario, se alejan.

Hermanos jóvenes: Si queremos en verdad que nuestras sociedades marchen en debida forma, debemos, en primer lugar, eliminar esas "enfermedades" que hemos mencionado; entonces estaremos en condiciones para trabajar por el Señor. Luego, lo que necesitamos es esto: más amor a la S. J. B.; más amor al Señor; más amor a la causa;

más amor al estudio de la divina Escritura; si así lo disponemos, seremos buenos colaboradores en la viña del Señor.

Hermanos: Como buenos soldados de Cristo necesitamos ese espíritu de sacrificio de que Pablo habla a los romanos: "Hermanos, os ruego por la misericordia de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro culto racional".

C. Ermill.

PARA LOS NIÑOS

A nuestros queridos lectorcitos:

Después de tantos meses de silencio acerca de la sección más simpática de nuestra revista, venimos a daros una grata noticia. Al fin, hemos dado con un buen hermano que dirigirá esta sección.

¿Quién será? Naturalmente, tiene que ser persona bien preparada para tan importante tarea, y además es necesario que sea, como efectivamente lo es, persona que se interese en los niños. Encontramos estas cualidades en el joven pastor don Ramón Vázquez.

Hace varios años, cuando establecimos esta sección, el señor don Carlos de la Torre muy amablemente se hizo cargo del trabajo. En aquel entonces don Carlos era el más joven de los pastores bautistas en los países del Plata. Lo mismo sucede ahora con el nombramiento del nuevo director de la sección. Don Ramón es en la actualidad el más joven de todos los obreros bautistas.

Está muy bien, entonces, que así sea. El pastor más niño es el nuevo director de la sección de los niños. Los niños encontrarán, pues, en él una verdadera simpatía, un interés de corazón por todos sus problemas. Además de su pastorado en Chascomús, el pastor Vázquez tendrá otro pastorado muy grande entre todos nuestros lectores juveniles en las tres Repúblicas del Plata.

La Dirección del Expositor, al hacer este anuncio, felicita a los lectorcitos, y les desea no solamente un feliz año nuevo, sino muchos años de provechosos estudios bajo la dirección de don Ramón Vázquez.

ECOS RIOPLATENSES

Nuevos misioneros. — Consignamos como la noticia más interesante y más importante en la sección "Ecos" el nombramiento de dos misioneros nuevos de nuestra Junta de la Convención. En los primeros días de enero se embarcarán para Corrientes los hermanos don Rafael Galizia y su señora esposa doña Luisa Scardigno de Galizia. Aunque estos buenos hermanos, que serán los representantes de las Iglesias en el campo correntino, no son generalmente conocidos a los hermanos, desde hace varios años gozan de la simpatía y confianza de todos los que vivimos en la Capital Federal. Creemos que con su llegada a Corrientes la obra allí entrará en un nuevo período de prosperidad. En un número próximo de nuestro órgano esperamos dar algunos datos biográficos de los misioneros Galizia. Desde ya solicitamos a todos los bautistas rioplatenses se acuerden de sus colaboradores en la obra del Señor.

Los hermanos Newton. — Después de una ausencia de un año en Inglaterra han regresado al país el pastor D. Federico Lister Newton y su digna familia. Han tenido un descanso espléndido entre los suyos y vuelven a la obra con nuevos bríos. Les damos una cordial bienvenida y al mismo tiempo deseamos que el Señor los emplee abundantemente en este nuevo período de servicios.

La señorita Leonard. — Pedimos las oraciones de nuestros lectores a favor de la misionera señorita María R. Leonard, quien tuvo que trasladarse a Montevideo, donde fué sometida a una operación por apendicitis en el Hospital Británico. Esperamos que pronto se restablezca.

Reunión de pastores. — Los pastores y demás obreros bautistas de la Capital Federal y alrededores se servirán tomar nota de la próxima reunión mensual el lunes 4 de enero a las 15 horas y media en la calle José Bonifacio 332.

CAPITAL FEDERAL

Chacarita. — Esta Iglesia celebró el 26 de noviembre una reunión especial en despedida al joven seminarista Francisco Villalón que ha concluido sus estudios y va a Montevideo a pastorear una iglesia.

En este acto hizo uso de la palabra el Dr. S. M. Sowell, expresando en forma clara y concisa el motivo de dicha reunión y mencionando las bellas cualidades con que el Señor ha dotado al hermano Villalón para el ministerio. Dada la grande simpatía que el hermano goza entre nosotros, fué objeto de demostraciones de aprecio por su fiel cooperación con nuestra Iglesia. La congregación, en premio de su desinteresada cooperación, obsequió al hermano Villalón con un hermoso juego de cartera y billetera.

Amenizaron esta reunión, un coro cantado por los instructores de la E. D., y otro por los jóvenes de esta Iglesia. La E. D. obsequió al hermano Villalón con un exquisito chocolate con masas servido por las señoritas.

Deseamos que la bendición del Señor sea sobre el hermano. — **El Secretario.**

Sociedad de jóvenes. — La sociedad de jóvenes de esta Iglesia celebró su "pic-nic" anual el 8 de diciembre en el parque Saavedra. Damos gracias a Dios por el día que nos ha proporcionado el cual fué de expansión, no sólo para los jóvenes, sino también para los ancianos; reinando en medio de la alegría un verdadero espíritu cristiano. — **Secretaria: Violeta Kiroff.**

"Rey Jesús." La Carpa. — Por un lapso de un mes se llevó a cabo una campaña de evangelización a cargo del activo y competente hermano Varetto a quien Dios guarde por muchos años plétórico de vida espiritual y física para honra de su Nombre. Con la maestría y don que le son peculiares presentó dicho hermano los mensajes noche tras noche ante un buen auditorio que de por sí se había seleccionado en las dos últimas semanas. Los miembros de la Iglesia cooperaron muy bien tanto en cuidar del orden como en la propaganda y asistencia. Nuestro elemento juvenil contribuyó admirablemente a la eficacia de las reuniones cantando algunos hermosos coros.

Hermanos de distintas Iglesias nos visitaron también, entre los que hemos contado al pastor Tallon, de la Iglesia Metodista el cual nos trajo un precioso mensaje, y al hermano Cancilini de La Plata, que demostró fe e inteligencia. Digno de encomio el "car-

¿Cuánto sabe usted de su denominación? La mejor fuente de información en cuanto a los bautistas rioplatenses: **Actas de la Convención, 1925.** Aun quedan unos ejemplares. Precio, 0.50. Libertad 69, departamento 2. Buenos Aires

pero", hermano Marinelli, por su consagración al trabajo. La Iglesia, en el culto del último domingo por la noche, al cual dicho hermano asistió, ofreció una pequeña prueba de amor a este humilde pero útil hermano, sobre quien deseamos también las bendiciones de lo Alto.

Muchos nos preguntábamos al terminar la campaña: ¿Y ahora qué haremos al irse la carpa?... Pero, gracias a Dios, tuvimos la visión de lo alto para seguir trabajando en el barrio, a fin de que el fuego que encendió la campaña de la carpa, no se extinga. Nuestro pastor tiene ya un plan de trabajo formado para seguir "carpiendo" la tierra ya sembrada para cuyo fin contamos con las oraciones de todos los hermanos.

Algunos preguntarán; ¿Y los resultados prácticos de la serie? ¿cuántas conversiones hubo? El Señor lo sabe. No nos ha mandado Dios a convertir, sino a predicar el Evangelio, y sabemos también que "su palabra no volverá a El vacía, antes hará lo que El quiera, y será prosperada en aquello para lo que fué enviada" (Isaías 55.11.) Nosotros creemos que habrá muchas almas salvadas, otras estarán preparadas para serlo, y en muchas otras se estará despertando el sentimiento de la responsabilidad ante Dios para trabajar a favor de los pecadores por los cuales Cristo murió.

Enfermos. — Continúan hasta ahora los hermanos, Leonor Noval, en su domicilio, Teresa Valente y Pedro Barandalla, en el hospital. Para todos nuestro amor y simpatía cristianos.

Fallecimiento. — Después de una semana de enfermedad, pasó a la eternidad el señor Alejandro Scarpini, padre de nuestras hermanas, las señoritas Aurora y Livia. El sepelio se efectuó el 11 de diciembre con un buen número de hermanos y amigos los cuales rodearon de afecto a la familia probada. Por ese motivo, tuvimos oportunidad de anunciar el mensaje de vida, tanto en la casa mortuoria como en el cementerio. El servicio religioso estuvo a cargo de nuestro pastor, hno. Maradel. Nos asociamos con nuestra simpatía cristiana a la familia Scarpini, deseando sobre todos ellos la bendición divina en esta circunstancia, esperando a la vez que tanto la señora Raquel, como la nietita Lidia, entreguen definitivamente su corazón a Cristo.

La familia nos ruega que agradezcamos por medio de estas líneas a los hermanos de la Congregación, por el amor y solicitud

que les han mostrado en estas horas de pruebas y durante los días de la enfermedad del extinto.

Pic-nic. --- Con el entusiasmo de siempre celebramos el 8 de diciembre nuestro pic-nic en el frondoso monte del Hipódromo de Belgrano, el cual nos ha sido gentilmente cedido por la gerencia del mismo. No faltó el asado criollo, hábilmente preparado por el Barba y el hno. Leal, como asimismo los ricos helados con los cuales fuimos sorprendidos por las señoritas Castellú. En una palabra: La comisión hizo lo que pudo para que pasásemos el día dentro de la más franca camaradería y expansión cristianas por cuyo motivo tenemos grandes deseos de efectuar otra reunión semejante antes que termine el verano.

Donación. — El hermano don Florentino Tesone, obsequió a la Iglesia con media docena de tazas para nuestras reuniones sociales. Muchas gracias. — **Corresponsal.**

Distrito Sud. — Desde el 29 de noviembre hasta el 6 de diciembre, tuvimos el agrado de tener una serie de reuniones dirigidas por el pastor Varetto a favor del cual pedimos muchas bendiciones. Estas reuniones despertaron muchísimo interés por ser muy edificantes. Nuestro salón estuvo concurrido todas las noches, aunque algunas fueron lluviosas. La gente que asistió a estos cultos demostró bastante simpatía por el evangelio de Cristo; tan así es, que varios manifestaron su deseo de seguirlo, dando su testimonio de fe.

Unánimemente damos gracias a Dios por estas grandes bendiciones que hemos recibido, y pedimos que el Señor confirme más estos corazones que por primera vez se han conmovido ante la bendita palabra de Dios.

Oremos para que nuestro Padre Celestial, haga por medio de su amor que estos hermanos sigan adelante, sin vacilar, en el camino de la salvación y que aumente más nuestra fe para que no desmayemos en su obra. — **Isabel Bruno, secretaria.**

Caballito. — Como fruto de la serie que últimamente celebramos, fueron bautizados, la noche del 25 de noviembre, los hermanos Angela Pagliaro y Juan Olivera. Estos jóvenes hermanos han mostrado desde que asisten a nuestras reuniones mucho interés por las cosas espirituales; esperamos, pues, que en lo sucesivo, se mostrarán fieles al Señor como lo han hecho hasta ahora y serán causa de bendiciones en nuestra Iglesia. — **Secretario: Máximo Daglio (hijo).**

Bánfield. — Esta Iglesia llevó a cabo una serie de conferencias especiales en la capilla de Remedios de Escalada, en el mes de diciembre, las que estuvieron a cargo de los predicadores Pistonesi, Rafael Galizia y Ramón Vázquez. El local siempre estuvo repleto. Una noche tuvimos que sacar el tabique para dar lugar a la gente. Creemos que la bondad del Señor fué con nosotros, pues ya vemos algunos frutos de la serie. — **Angel Vázquez.**

CURSO NORMAL PARA MAESTROS DE ESCUELAS DOMINICALES.—

He aquí la nómina de los que han sido aprobados en los exámenes efectuados últimamente bajo el patrocinio del Seminario Bautista de Buenos Aires.

Con sellos 7 y 8 y el sello azul (terminando así el curso): Ramón Vazquez, Francisco Villalón.

Con sellos 6 y 7: Celestino Ermili, José Pistonesi.

Con sello 7: Marcelino Battaini, Douglas Cibils, Gregorio Echeverría, Luisa Lombardi, Rosario Pedalina.

Con sello 6: Leonor Doorn, María Ester Ortiz, Catalina Simonet.

Con sello 5: Ana G. de Cibils, María Ana Doval, Lilia Elder, Asunción Rabal, Antonia R. de Stella.

Diplomas con cuatro materias aprobadas y el sello rojo: Daniel Campderrós, Pedro Capriolo, Atilio Colella, Enrique Corrales, María A. de Culman, María Ester Figilman, Adolfo Marinelli, Max. Moreau, Juan Pluis, Edisto E. Tinao, Andrés Zabala.

Diplomas con tres materias aprobadas: Angel A. Aballay, Francisco Manino, Enrique Molina, M. Ramona Molina, Enrique Reymond, Virginia Reymond, Ramón Serrano, Carmen de Serrano, Carlos Zunino.

Con dos materias aprobadas: Gertrudis Benedetti, Alberta Lee Davis, Baldesero E. Dilorenzo, Luisa Doorn, Rosario Drago, Jaime R. Elder, María Elena Estévez, Isabel Gallardo, Santo Mocchiato, A. Sanchez Palacios, Marcelina A. de Menendez, Teresa Satriano, Angel Scialabba, Mauricio Sowell.

Con una materia aprobada: Pedro Annoni, Hércules Benedetti, José Bolletino, Pablo Broda, Humberto Chicillino, Lydia Darioffi, Victorio Ferreira, Pedro Fiori, Ercilia Florio, Verena Florio, Violeta Kiroff, Noe-

mi Marotta, María V. de Pluis, Lucía Satriano, Dominga Scialabba, Rosa Secundino, Hermesenda Filgueira, Juan Simonet.

PROVINCIA DE SANTA FE

Echesortu. — El 8 de noviembre hemos bautizado a tres nuevos hermanos cuyos nombres ponemos a continuación: Antonio Saura, Bonifacio Ramo, y Margarita de Ramo. Que el Señor bendiga a estos nuevos creyentes, dándoles el crecimiento debido en sus vidas cristianas. — **Luis Ramacciotti.**

Asociación de Iglesias Bautistas de Rosario y Alrededores. — A reunirse el lunes 11 de enero de 1926, en el templo de la primera Iglesia Bautista, calle Montevideo número 1445, a las 20.15 horas.

Programa

Recepción de la Asociación, por el pastor local.

Elección de la mesa directiva.

Himno y oración.

Culto preparatorio, por el hermano Carlos Valdés.

Himno.

Tema: Los fines que persigue la Asociación, por don Pedro Libert. (hijo).

Canto, por el coro de la Iglesia del Distrito Norte.

Tema: Qué resultado podemos esperar de la Asociación, por J. Simón.

Canto por el coro de la Iglesia del Distrito Arroyito.

Lectura del Salmo 23, por la señorita Luisa Lombardi.

Himno número 24^a, por la Asamblea.

Período de oraciones libres.

Clausura. Himno y oración.

Distrito Norte. — La Sociedad de Jóvenes de esta Iglesia celebró su 11.º aniversario el día 5 de Diciembre. Con tal motivo se desarrolló un programa especial, que consistía en varios discursos e himnos cantados ya por la concurrencia, ya por el coro. Hubo mucha animación, y durante la parte social de la reunión, se sirvió un chocolate. El tono principal de la reunión fué el agradecimiento al Señor por su ayuda en los once años de existencia de la Sociedad. — **L.**

Uruguay. Iglesia Av. Gral. Flores. — Esta Iglesia tuvo el honor de recibir la visita del Pastor, Señor Juan Vázquez, quien estuvo entre nosotros durante más de tres meses. A pesar de sus años, el hno. Vázquez posee una voluntad y enérgia incomparables,

cualidades que evidenció trabajando consecutivamente durante su estadía aquí, lo que prueba su amor por las almas y su espíritu batallador.

Realizamos varias conferencias al aire libre, donde el Señor Vásquez predicó brillantemente y con gran poder espiritual, a la par que puso en descubierto las farsas del Catolicismo, combatiendo rudamente a los mercaderes del templo.

La noche de su despedida, la Iglesia le obsequió con un artístico álbum que contenía la fotografía y firma de todos los hermanos y, además, firmaron dicho álbum muchas personas que asisten a nuestros cultos.

Reciba, hermano Vásquez, las expresiones de sincero afecto y el agradecimiento de nuestra Iglesia. **Juan E. Sergas**, correspondiente.

Nuevo Domicilio. — Ofrecen su nuevo domicilio el hermano don Natalio Broda y familia en El Trébol, Provincia de Santa Fé, F. C. C. A.

PROVINCIA DE SAN JUAN

Capital. — El domingo 13 de diciembre se efectuó en esta capital la organización de la Iglesia Bautista de San Juan, viéndose así colmados los anhelos de los hermanos, quienes por mucho tiempo habían deseado dar este paso adelante.

Con tal motivo se celebraron dos reuniones especiales, una en la tarde y otra por la noche, las cuales fueron sumamente concurridas. La Iglesia de Godoy Cruz envió varios mensajeros a esta ocasión, y hubo visitantes de otros puntos del país.

Presidió la reunión de organización el pastor don Francisco J. Fowler; y procediéndose según el orden acostumbrado, se organizó la nueva iglesia, la cual eligió como su pastor a don Teófilo A. Suárez. Los hermanos que entran a componer la nueva iglesia son los siguientes: Teófilo A. Suárez, Matilde Gómez Navarro de Suárez, José Cocinero, Emilia Flores de Cocinero, Daniel Flores, Emilia Sánchez de Flores, Federico Flores Sánchez, Rosa Flores Sánchez, María V. vda. de Sánchez, Juan Ramos, Ernestina Olivera de Ramos, Luisa de Serrano, Rufina Serrano, Julio Ruz, Ricardo Villaverde, Carmelo Corallio, Carlos Quiroga, Modesto Molina, Santos Galiffe, Alodino Fernández, Luis Serrano, Alfredo Radolci, Rafael Serrano, Carmen de Pagliari, Sara de Cabrera, Martina Velázquez, Genara Oviedo, Rosario Garay de Fernández, María Rebollo, Lucía Garay, Teresa de Corallio, Albertina Silva, Angela de Molina y Amalia Rebollo. Los últimos 19

fueron bautizados en el acto.

Este mismo día fueron bautizados los hermanos, Manuel Fernández, Esteban Fernández, Tomás Fernández, Dorotea de Fernández, y Amada Fernández a quienes se les concedieron cartas de despedida para organizarse en Iglesia en Caucete.

En la reunión de la noche se celebró por primera vez la Cena del Señor, acto que revistió solemnidad.

Este ha sido un gran día para todos los hermanos, pues no sólo tienen ahora su Iglesia, sino un nuevo salón para los cultos, más amplio y mejor que el anterior, el cual fué preparado especialmente para esta ocasión. Que el Señor dé larga vida y bendiciones y frutos abundantes a la Iglesia Bautista de San Juan.

Caucete. — El lunes 14 de diciembre ppdo., también los hermanos de Caucete tuvieron el gozo de organizarse en iglesia neotestamentaria, acto al que concurrieron los mensajeros de la Iglesia de Godoy Cruz. Bajo la presidencia del pastor Fowler se organizó esta iglesia, de la que forman parte los siguientes hermanos: Bernardina de Camaya, Silvano Becerra, Paula de Becerra, María Becerra, María V. de Aguilar, Mercedes Ruiz, Román Aballay, Benigno Aballay, Angel Aballay, Clorinda Aballay, Manuel Fernández, Dorotea de Fernández, Tomás Fernández, Esteban Fernández y Amada Fernández. Esta iglesia eligió como su pastor al de la Iglesia de San Juan, don Teófilo A. Suárez, el cual atenderá ambas con gregaciones.

Sociedad de Señoras. — El mismo día se organizó en Caucete la Sociedad de Señoras. La mesa directiva quedó compuesta como sigue: Presidenta: Sra. Bernardina de Camaya; Secretaria, María Becerra; Tesorera, Clorinda de Aballay. El nombre de la Sociedad será "Mensajeras del Rey", y tiene el propósito de efectuar obra misionera en los distritos de Caucete y Algarrobo Verde. La Sociedad celebra reuniones semanales.

Mecking. (Misiones). — El domingo 6 de diciembre tuvimos una reunión muy concurrida en la cual fueron bautizados los hermanos: Ricardo Kebemic, Foder Uniyoni, Samuel Stefañik y Damaschuc Demean. Gracias a Dios, hay un verdadero avivamiento en la obra aquí, y, en breve, serán bautizadas algunas personas más. Hemos comprado un hermoso solar para edificar una capilla por el que pagué la cantidad de pesos 200.— moneda nacional. — **Cristóbal Vanag.**